

16.4.2024

A9-0394/ 001-057

PREDLOGI SPREMEMB 001-057

vlagatelj: Odbor za pravne zadeve

Poročilo

Emil Radev

A9-0394/2023

Pravo družb: nadaljnja razširitev in nadgradnja uporabe digitalnih orodij in postopkov

Predlog direktive (COM(2023)0177 – C9-0121/2023 – 2023/0089(COD))

Predlog spremembe 1

Predlog direktive

Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(9) V vseh državah članicah bi bilo treba ob upoštevanju tradicij držav članic zagotoviti preventivni upravni ali **sodni nadzor, pri katerem bi lahko sodelovali tudi notarji**, da se zagotovi zanesljivost čezmejnih podatkov o družbah. Opraviti bi bilo treba pregled zakonitosti ustanovitvenega akta družbe in statuta družbe, če je ta v obliki posebnega dokumenta, ter vseh sprememb takih aktov in statotov, saj so to najpomembnejši dokumenti družbe.

Predlog spremembe

(9) V vseh državah članicah bi bilo treba ob upoštevanju tradicij držav članic zagotoviti preventivni upravni, **sodni ali notarski nadzor ali katero koli njihovo kombinacijo**, da se zagotovi zanesljivost čezmejnih podatkov o družbah. **Države članice bi zato morale zagotoviti javni preventivni nadzor prek sodišč, upravnih organov ali notarskih služb v skladu s svojimi nacionalnimi pravnimi sistemi.** Opraviti bi bilo treba pregled zakonitosti ustanovitvenega akta družbe in statuta družbe, če je ta v obliki posebnega dokumenta, ter vseh sprememb takih aktov in statotov, saj so to najpomembnejši dokumenti družbe.

Predlog spremembe 2

Predlog direktive
Uvodna izjava 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(9a) Zakonitost transakcij na podlagi prava gospodarskih družb, zaščita zanesljivih javnih registrov in preprečevanje nezakonitih dejavnosti zahtevajo pravilno in varno identifikacijo udeležencev v teh transakcijah ter preverjanje njihove pravne sposobnosti. To med drugim velja za ustanovitelje in direktorje družb. Predpogoj za vse obveznosti skrbnega pregleda strank na področju preprečevanja pranja denarja in financiranja terorizma ter s tem za preprečevanje pranja denarja in financiranja terorizma je zlasti zanesljiva identifikacija stranke v skladu z načelom poznavanja strank v skladu s pravili o preprečevanju pranja denarja in boju proti financiranju terorizma. Zato bi bilo treba državam članicam za postopke, ki spadajo na področje uporabe te direktive, omogočiti, da določijo dopolnilni javni elektronski nadzor identitete, pravne in poslovne sposobnosti in zakonitosti. Ta dopolnilni javni elektronski nadzor bi lahko vključeval javno preverjanje identitete na podlagi avdiovizualnih lastnosti na daljavo, vključno z elektronskimi preverjanji osebnih fotografij.

Predlog spremembe 3

Predlog direktive
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(11) Uporaba načela „samo enkrat“ pomeni, da družbam ni treba predložiti

(11) Uporaba načela „samo enkrat“ pomeni, da družbam ni treba predložiti

istih informacij javnim organom več kot enkrat. Na primer, od družb se ne bi smelo zahtevati, da ob ustanovitvi hčerinske družbe v drugi državi članici ponovno predložijo dokumente ali informacije o družbi, ki so bile že predložene registru, v katerem je družba registrirana. Namesto tega bi morala prek sistema povezovanja registrov potekati elektronska izmenjava informacij o družbi med registrom, v katerem je družba registrirana, in registrom, v katerem bo registrirana hčerinska družba. Poslovni register bi moral te informacije dati na voljo vsem organom, telesom ali osebam, ki so z nacionalnim pravom pooblašcene za obravnavanje vseh vidikov ustanovitve družbe.

istih informacij javnim organom več kot enkrat. Na primer, od družb se ne bi smelo zahtevati, da ob ustanovitvi hčerinske družbe v drugi državi članici ponovno predložijo dokumente ali informacije o družbi, ki so bile že predložene registru, v katerem je družba registrirana. Namesto tega bi morala prek sistema povezovanja registrov potekati elektronska izmenjava informacij o družbi med registrom, v katerem je družba registrirana, in registrom, v katerem bo registrirana hčerinska družba; ***vendar bi morala obstajati možnost uporabe drugih sredstev za izmenjavo dokumentov in informacij, poleg uporabe elektronskih sredstev.*** Poslovni register bi moral te informacije dati na voljo vsem organom, telesom ali osebam, ki so z nacionalnim pravom pooblašcene za obravnavanje vseh vidikov ustanovitve družbe. ***Dokumentom ali informacijam, ki so bile posredovane kot del elektronske komunikacije prek sistema povezovanja registrov, se ne bi smel odvzeti pravni učinek ali pa se jih ne bi smelo šteti za nedopustne zgolj zato, ker so v elektronski obliki. Imeti morajo enako pravno veljavnost, kot je tista, ki jo določa register države članice, v kateri je zadevna družba registrirana.***

Predlog spremembe 4

Predlog direktive Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(12) Da bi ***se povečala*** preglednost in zaupanje v zvezi z družbami na enotnem trgu ter ***olajšale njihove čezmejne operacije*** in dejavnosti, je bistveno, da se po vsej Uniji ***poveča razpoložljivost*** informacij o družbah ter ***zagotovita primerljivost in lažja dostopnost teh***

Predlog spremembe

(12) Da bi ***izboljšali*** preglednost in zaupanje v zvezi z družbami na enotnem trgu, ***zagotovili pravno varnost in zaščito tretjih oseb pri čezmejnem poslovanju z družbami, prispevali k boju proti goljufijam in zlorabam ter olajšali čezmejno poslovanje*** in dejavnosti ***družb,***

informacij. Pri tem bi bilo treba izhajati iz informacij o družbah, ki že obstajajo v nacionalnih registrih, in zagotoviti razpoložljivost teh informacij na ravni Unije prek sistema povezovanja registrov, hkrati pa omogočiti dostop do več informacij v nacionalnih registrih in prek sistema povezovanja registrov.

je bistveno, da **je** po vsej Uniji **na voljo več** informacij o družbah ter **da so primerljive in lažje dostopne.** Pri tem bi bilo treba izhajati iz informacij o družbah, ki že obstajajo v nacionalnih registrih, in zagotoviti razpoložljivost teh informacij na ravni Unije prek sistema povezovanja registrov, hkrati pa omogočiti dostop do več informacij v nacionalnih registrih in prek sistema povezovanja registrov.

Predlog spremembe 5

Predlog direktive Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(15) Da bi se zaščitili interesi tretjih oseb in okrepilo zaupanje v poslovne transakcije z različnimi vrstami družb na enotnem trgu, je pomembno povečati preglednost in zagotoviti lažji čezmejni dostop do informacij o tako imenovanih „trgovinskih osebnih družbah“. Ta imajo pomembno vlogo v gospodarstvu držav članic in so vpisane v vse nacionalne poslovne registre, vendar obstajajo razlike med vrstami osebnih družb in vrstami informacij, ki so o njih na voljo v Uniji, kar povzroča težave pri čezmejnem dostopu do teh informacij. Da bi to odpravili, bi morale biti v vseh državah članicah razkrite enake osnovne informacije o „trgovinskih osebnih družbah“. Zahteve po razkritju za osebne družbe bi morale odražati obstoječe zahteve po razkritju za kapitalske družbe, vendar bi morale biti prilagojene posebnim značilnostim osebnih družb. Zahteve po razkritju bi morale na primer zajemati tudi informacije o družbenikih osebnih družb, vključno s tistimi, ki so pooblaščen za zastopanje osebne družbe. Tako kot v primeru kapitalskih družb bi moralo biti državam članicam dovoljeno, da od

Predlog spremembe

(15) Da bi se zaščitili interesi tretjih oseb in okrepilo zaupanje v poslovne transakcije z različnimi vrstami družb na enotnem trgu, je pomembno povečati **zanesljivost,** preglednost in zagotoviti lažji čezmejni dostop do informacij o tako imenovanih „trgovinskih osebnih družbah“. Ta imajo pomembno vlogo v gospodarstvu držav članic in so vpisane v vse nacionalne poslovne registre, vendar obstajajo razlike med vrstami osebnih družb in vrstami informacij, ki so o njih na voljo v Uniji, kar povzroča težave pri čezmejnem dostopu do teh informacij. Da bi to odpravili, bi morale biti v vseh državah članicah razkrite enake osnovne informacije o „trgovinskih osebnih družbah“, **za katere bi morale države članice uporabljati skupne minimalne standarde preventivnega nadzora.** Zahteve po razkritju **in pregledi zakonitosti** za osebne družbe bi morale odražati obstoječe zahteve po razkritju za kapitalske družbe, vendar bi morale biti prilagojene posebnim značilnostim osebnih družb. Zahteve po razkritju bi morale na primer zajemati tudi informacije o družbenikih osebnih družb,

osebnih družb zahtevajo razkritje dokumentov ali informacij, ki presegajo zahteve iz te direktive. Kadar taki dodatni dokumenti ali informacije vsebujejo osebne podatke, bi morale države članice take osebne podatke obdelovati v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta⁵⁴.

⁵⁴ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

vključno s tistimi, ki so pooblaščen za zastopanje osebne družbe. Tako kot v primeru kapitalskih družb bi moralo biti državam članicam dovoljeno, da od osebnih družb zahtevajo razkritje dokumentov ali informacij, ki presegajo zahteve iz te direktive. Kadar taki dodatni dokumenti ali informacije vsebujejo osebne podatke, bi morale države članice take osebne podatke obdelovati v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta⁵⁴.

⁵⁴ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

Predlog spremembe 6

Predlog direktive

Uvodna izjava 16 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(16a) Zadruga imajo pomembno mesto v številnih državah članicah. Zato bi morale biti takrat, kadar nacionalni registri hranijo informacije tudi o zadrugah, te informacije dostopne tudi na ravni Unije prek sistema povezovanja registrov, enako kot za kapitalske družbe, pri čemer bi bilo treba nekatere informacije dati na voljo brezplačno in jih nedvoumno identificirati z evropskim enotnim identifikatorjem (EUID).

Predlog spremembe 7

Predlog direktive Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(20) Da bi se izognili nepotrebnemu bremenu, bi morala obveznost posodabljanja informacij o skupini **vsaj** enkrat letno veljati za končno matično družbo, ali kadar je ustrezno, za vmesno matično družbo ali hčerinsko družbo, za katero velja pravo države članice. **Če v enem letu ne bi prišlo do nobene spremembe, bi morala taka matična družba ali hčerinska družba to potrditi svojemu registru, ta pa bi moral te informacije zabeležiti in zagotoviti njihovo javno dostopnost.** Poleg tega bi morala biti vsaka hčerinska družba odgovorna za to, da v svojem registru posodablja informacije v zvezi s svojo pripadnostjo skupini. **Glede tega bi morala končna matična družba, ali kadar je ustrezno, vmesna matična družba ali hčerinska družba, za katero velja pravo države članice, (drugim) hčerinskim družbam nemudoma zagotoviti vse spremembe informacij o skupini, da bi hčerinske družbe pravočasno izpolnile obveznost posodabljanja informacij v zvezi s skupino v svojem registru.**

Predlog spremembe 8

Predlog direktive Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(22) Poleg skupnih standardov za preverjanje informacij o družbah pred njihovim vpisom v register je treba zagotoviti, da se informacije v registru posodablajo. Priporočilo 24 Projektne skupine za finančno ukrepanje z naslovom „Preglednost in dejansko lastništvo pravnih

Predlog spremembe

(20) Da bi se izognili nepotrebnemu bremenu, bi morala obveznost posodabljanja informacij o skupini enkrat letno, **kjer je to ustrezno**, veljati za končno matično družbo, ali kadar je ustrezno, za vmesno matično družbo ali hčerinsko družbo, za katero velja pravo države članice. Poleg tega bi morala biti vsaka hčerinska družba odgovorna za to, da v svojem registru posodablja informacije v zvezi s svojo pripadnostjo skupini.

Predlog spremembe

(22) Poleg skupnih standardov za preverjanje informacij o družbah pred njihovim vpisom v register je treba zagotoviti, da se informacije v registru posodablajo. Priporočilo 24 Projektne skupine za finančno ukrepanje z naslovom „Preglednost in dejansko lastništvo pravnih

oseb“, kot je bilo revidirano marca 2022, vključuje zahteve, da morajo biti informacije o družbah v poslovnih registrih točne in posodobljene. Prav tako je v interesu družb, da zagotovijo posodabljanje svojih informacij v registru, saj se na te informacije, vključno s potrdilom družbe EU, lahko zanašajo tretje osebe. Zato bi bilo treba od družb zahtevati, da brez nepotrebne odlašanja razkrijejo spremembe informacij o družbah, registri pa bi morali take spremembe pravočasno zabeležiti in jih dati na voljo. Čeprav rok za objavo računovodskih listin ureja Direktiva 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta⁵⁵, bi morali javni registri prav tako zagotoviti njihovo javno dostopnost brez nepotrebne odlašanja. ***Poleg tega bi morale družbe za dodatno povečanje zanesljivosti podatkov o družbah enkrat na koledarsko leto potrditi, da so njihove informacije v poslovnem registru posodobljene, tudi kadar ni bilo sprememb. Družbe bi lahko to storile ob predložitvi drugih sprememb ali računovodskih listin.***

⁵⁵ Direktiva 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o letnih računovodskih izkazih, konsolidiranih računovodskih izkazih in povezanih poročilih nekaterih vrst podjetij, spremembi Direktive 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi direktiv Sveta 78/660/EGS in 83/349/EGS (UL L 182, 29.6.2013, str. 19).

Predlog spremembe 9

Predlog direktive Uvodna izjava 23 a (novo)

oseb“, kot je bilo revidirano marca 2022, vključuje zahteve, da morajo biti informacije o družbah v poslovnih registrih točne in posodobljene. Prav tako je v interesu družb, da zagotovijo posodabljanje svojih informacij v registru, saj se na te informacije, vključno s potrdilom družbe EU, lahko zanašajo tretje osebe. Zato bi bilo treba od družb zahtevati, da brez nepotrebne odlašanja razkrijejo spremembe informacij o družbah, registri pa bi morali take spremembe pravočasno zabeležiti in jih dati na voljo. Čeprav rok za objavo računovodskih listin ureja Direktiva 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta⁵⁵, bi morali javni registri prav tako zagotoviti njihovo javno dostopnost brez nepotrebne odlašanja.

⁵⁵ Direktiva 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o letnih računovodskih izkazih, konsolidiranih računovodskih izkazih in povezanih poročilih nekaterih vrst podjetij, spremembi Direktive 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi direktiv Sveta 78/660/EGS in 83/349/EGS (UL L 182, 29.6.2013, str. 19).

(23a) Pravo gospodarskih družb ne bi smelo biti sredstvo, ki omogoča izogibanje pomembnim predpisom Unije in držav članic, ki ščitijo javni interes. Zato bi morali javni vratarji pod javnim nadzorom Unije ali držav članic v javnem interesu preveriti zakonitost poslovnih transakcij in postopkov, ki vplivajo na notranji trg, ter njihovo skladnost z veljavnim pravom Unije in nacionalnim pravom.

Predlog spremembe 10

Predlog direktive Uvodna izjava 24

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(24) Na enotnem trgu bi morale imeti družbe možnost, da z enostavnimi in zanesljivimi sredstvi, ki jih čezmejno priznavajo druge države članice, dokažejo svojo zakonito ustanovitev v državi članici. Zato bi bilo treba uvesti usklajeno potrdilo družbe EU. Družbe bi lahko za tako potrdilo družbe EU zaprosile za različne namene, med drugim za upravne postopke pred nacionalnimi organi ter sodne postopke v drugih državah članicah ali pred institucijami in organi EU. Tako potrdilo družbe EU bi morali izdati in potrditi nacionalni poslovni registri, vključevati pa bi morale bistvene informacije o družbi, ki jih družbe uporabljajo v čezmejnih primerih, vključno s firmo družbe, njenim registriranim sedežem in pravnimi zastopniki, ter bi morale biti na voljo v vseh uradnih jezikih Unije. Elektronsko potrdilo družbe EU bi bilo treba avtenticirati z uporabo storitev zaupanja iz Uredbe (EU) št. 910/2014⁵⁶.

Predlog spremembe

(24) Na enotnem trgu bi morale imeti družbe možnost, da z enostavnimi in zanesljivimi sredstvi, ki jih čezmejno priznavajo druge države članice, dokažejo svojo zakonito ustanovitev v državi članici. Zato bi bilo treba uvesti usklajeno potrdilo družbe EU ***in ga razkriti v registru družbe***. Družbe bi lahko za tako potrdilo družbe EU zaprosile za različne namene, med drugim za upravne postopke pred nacionalnimi organi ter sodne postopke v drugih državah članicah ali pred institucijami in organi EU. Tako potrdilo družbe EU bi morali izdati in potrditi nacionalni poslovni registri, vključevati pa bi morale bistvene informacije o družbi, ki jih družbe uporabljajo v čezmejnih primerih, vključno s firmo družbe, njenim registriranim sedežem in pravnimi zastopniki, ter bi morale biti na voljo v vseh uradnih jezikih Unije. Elektronsko potrdilo družbe EU bi bilo treba avtenticirati z uporabo storitev zaupanja iz

Tako potrdilo družbe EU bi **bilo** dostopno tudi tretjim osebam, vključno z organi, ki potrebujejo zanesljive bistvene informacije o družbah. **Čeprav bi moralo biti državam članicam dovoljeno, da za pridobitev potrdila družbe EU zaračunajo pristojbino, pa** bi se moralo **od registrov** zahtevati, da **vsaj enkrat letno** vsaki družbi, vpisani v zadevni register, na njeno zahtevo brezplačno zagotovijo lastno potrdilo družbe EU. Registri in organi v drugih državah članicah bi morali v skladu s to direktivo sprejeti potrdilo družbe EU.

⁵⁶ Uredba (EU) št. 910/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 2014 o elektronski identifikaciji in storitvah zaupanja za elektronske transakcije na notranjem trgu in o razveljavitvi Direktive 1999/93/ES (UL L 257, 28.8.2014, str. 73).

Uredbe (EU) št. 910/2014⁵⁶. Tako potrdilo družbe EU bi **moralo biti brezplačno** dostopno tudi tretjim osebam, vključno z organi **in predstavnikov zaposlenih**, ki potrebujejo zanesljive bistvene informacije o družbah. **Od registrov** bi se moralo zahtevati, da vsaki družbi, vpisani v zadevni register, na njeno zahtevo brezplačno zagotovijo lastno potrdilo družbe EU. Registri in organi v drugih državah članicah bi morali v skladu s to direktivo sprejeti potrdilo družbe EU.

⁵⁶ Uredba (EU) št. 910/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 2014 o elektronski identifikaciji in storitvah zaupanja za elektronske transakcije na notranjem trgu in o razveljavitvi Direktive 1999/93/ES (UL L 257, 28.8.2014, str. 73).

Predlog spremembe 11

Predlog direktive Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(25) Da bi se dodatno olajšali čezmejni postopki za družbe ter poenostavile in zmanjšale formalnosti, kot sta potrditev Apostille ali prevod, bi bilo treba uvesti digitalno pooblastilo EU. Digitalno pooblastilo EU bo večjezični standardni model, ki bo temeljil na skupni evropski predlogi, družbe pa ga bodo lahko izbrale za uporabo v čezmejnih primerih. Vključevati bi moralo minimalno obvezno vsebino, pripravljeno pa bi bilo v skladu z nacionalnimi pravnimi in formalnimi zahtevami. Standardno digitalno pooblastilo EU bi obstajalo le v digitalni obliki in bi ga bilo treba avtenticirati z

Predlog spremembe

(25) Da bi se dodatno olajšali čezmejni postopki za družbe ter poenostavile in zmanjšale formalnosti, kot sta potrditev Apostille ali prevod, bi bilo treba uvesti digitalno pooblastilo EU. Digitalno pooblastilo EU bo večjezični standardni model, ki bo temeljil na skupni evropski predlogi, družbe pa ga bodo lahko izbrale za uporabo v čezmejnih primerih. Vključevati bi moralo minimalno obvezno vsebino, pripravljeno pa bi bilo v skladu z nacionalnimi pravnimi in formalnimi zahtevami. Standardno digitalno pooblastilo EU bi obstajalo le v digitalni obliki in bi ga bilo treba avtenticirati v

uporabo storitev zaupanja iz Uredbe (EU) št. 910/2014. Da bi digitalno pooblastilo EU prispevalo tudi k večji varnosti transakcij, bi ga bilo treba vpisati v register družbe, v katerem bi lahko do njega dostopale tretje osebe, ki lahko izkažejo pravni interes. Zlasti tretje osebe, kot so odvetniki, notarji, kreditne in finančne institucije ali pristojni organi, **ki se jim predloži digitalno pooblastilo EU**, bi tako lahko preverile obstoj teh pooblastil v registru družbe. **Države članice lahko zahtevajo tudi, da se digitalno pooblastilo EU vpiše še v drug register v skladu z nacionalnim pravom.** Za premostitev jezikovnih ovir in lažjo uporabo potrdila družbe EU in digitalnega pooblastila EU bi morala biti na portalu e-pravosodje v vseh jezikih Unije na voljo predloga potrdila družbe EU in standardni vzorec digitalnega pooblastila EU.

skladu z „visoko“ ravno zanesljivosti z uporabo storitev zaupanja iz Uredbe (EU) št. 910/2014. Da bi digitalno pooblastilo EU prispevalo tudi k večji varnosti transakcij **in zanesljivim javnim registrom**, bi ga bilo treba **podpisati s kvalificiranimi elektronskimi podpisi. V primerih, ko je digitalno pooblastilo EU overjeno ali avtenticirano, bi moral organ za overitev ali avtentikacijo uporabljati kvalificirane elektronske podpise ali žige, vključno z njegovimi posebnimi atributi v skladu z Uredbo (EU) št. 910/2014. Digitalno pooblastilo EU bi bilo treba** vpisati v register družbe, v katerem bi lahko do njega dostopale tretje osebe, ki lahko izkažejo pravni interes. Zlasti tretje osebe, kot so odvetniki, notarji, kreditne in finančne institucije ali pristojni organi, bi tako lahko preverile obstoj teh **pisnih** pooblastil v registru družbe. **Ko se digitalno pooblastilo EU vpiše, bi se moralo šteti za veljavno v svoji objavljeni obliki, dokler se v registru ne objavi sprememba ali preklic.** Za premostitev jezikovnih ovir in lažjo uporabo potrdila družbe EU in digitalnega pooblastila EU bi morala biti na portalu e-pravosodje v vseh jezikih Unije na voljo predloga potrdila družbe EU in standardni vzorec digitalnega pooblastila EU.

Predlog spremembe 12

Predlog direktive Uvodna izjava 27

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(27) Da bi se preprečile goljufije ali ponarejanje, bi morali imeti organi države članice, v kateri se predloži dokument družbe ali informacije **o družbi**, hkrati možnost, da v primeru upravičenega dvoma o pristnosti dokumenta ali

Predlog spremembe

(27) Da bi se preprečile goljufije ali ponarejanje, bi morali imeti organi države članice, v kateri se predloži dokument družbe ali informacije, **ki jih vsebuje**, hkrati možnost, da v primeru upravičenega dvoma o pristnosti **in točnosti** dokumenta

informacij zadevni dokument ali informacije preverijo prek registra, ki jih je izdal, ali registra v svoji državi članici, ki bi lahko izmenjal informacije o pristnosti dokumenta prek sistema povezovanja registrov. Taka izmenjava informacij naj bi prispevala k medsebojnemu zaupanju in sodelovanju med državami članicami na enotnem trgu.

ali informacij zadevni dokument ali informacije preverijo prek registra, ki jih je izdal, ali registra v svoji državi članici, ki bi lahko izmenjal informacije o pristnosti dokumenta prek sistema povezovanja registrov. Taka izmenjava informacij naj bi prispevala k medsebojnemu zaupanju in sodelovanju med državami članicami na enotnem trgu.

Predlog spremembe 13

Predlog direktive Uvodna izjava 30

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(30) Da bi podjetja, zlasti MSP, svoje poslovne dejavnosti lažje razširila čez mejo, bi bilo treba nadalje izpopolniti načelo „samo enkrat“ v primerih, ko družbe registrirajo podružnice v drugi državi članici. Informacije o družbi, ki registrira čezmejno podružnico, bi moral register podružnice elektronsko pridobiti iz registra družbe prek sistema povezovanja registrov. **Taka** izmenjava informacij bo tako kot vsaka druga izmenjava informacij med registri prek sistema povezovanja registrov potekala z varnim prenosom med nacionalnimi registri, kar zagotavlja, da je informacijam mogoče zaupati, tako da se zanje ne bi smela zahtevati overitev, legalizacija ali podobna formalnost.

Predlog spremembe

(30) Da bi podjetja, zlasti MSP, svoje poslovne dejavnosti lažje razširila čez mejo, bi bilo treba nadalje izpopolniti načelo „samo enkrat“ v primerih, ko družbe registrirajo podružnice v drugi državi članici. Informacije o družbi, ki registrira čezmejno podružnico, bi moral register podružnice elektronsko pridobiti iz registra družbe prek sistema povezovanja registrov; **vendar bi morala obstajati možnost uporabe drugih sredstev za izmenjavo dokumentov in informacij vzporedno z uporabo elektronskih sredstev. Ta** izmenjava informacij bo tako kot vsaka druga izmenjava informacij med registri prek sistema povezovanja registrov potekala z varnim prenosom med nacionalnimi registri, kar zagotavlja, da je informacijam mogoče zaupati, tako da se zanje ne bi smela zahtevati overitev, legalizacija ali podobna formalnost. **Dokumentom ali informacijam, ki so bile posredovane kot del elektronske komunikacije prek sistema povezovanja registrov, se ne bi smel odvzeti pravni učinek ali pa se jih ne bi smelo šteti za nedopustne zgolj zato, ker so v elektronski obliki. Imeti morajo enako pravno**

veljavnost, kot je tista, ki jo določa register države članice, v kateri je zadevna družba registrirana.

Predlog spremembe 14

Predlog direktive Uvodna izjava 38

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(38) Komisija bi morala **opraviti vrednotenje te direktive**. V skladu z odstavkom 22 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje bi morale navedeno vrednotenje temeljiti na petih merilih, to je uspešnosti, učinkovitosti, ustreznosti, skladnosti in dodani vrednosti, ter biti podlaga za ocene učinka glede morebitnih nadaljnjih ukrepov. Vrednotenje bi moralo zajemati praktične izkušnje s potrdilom družbe EU, digitalnim pooblastilom EU in zmanjšanimi formalnostmi v čezmejnih primerih za družbe. Komisija bi morala poleg tega oceniti možnosti za medsektorsko interoperabilnost med sistemom povezovanja registrov (BRIS) in drugimi sistemi, ki zagotavljajo mehanizme za sodelovanje med pristojnimi organi, kot so sistemi na področju davčne ureditve ali socialne varnosti ali tehnični sistem „samo enkrat“, vzpostavljen z Uredbo (EU) 2018/1724 Evropskega parlamenta in Sveta⁶⁴, da bi se na enotnem trgu zagotovile bolj povezane javne uprave na čezmejni ravni⁶⁵. Nazadnje, Komisija bi morala oceniti tudi potrebo po uvedbi dodatnih ukrepov za celovito obravnavo potreb invalidov pri dostopu do informacij o družbah, ki jih zagotavljajo poslovni registri.

Predlog spremembe

(38) Komisija bi morala **to direktivo oceniti v petih letih po koncu obdobja za njen prenos**. V skladu z odstavkom 22 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje bi morale navedeno vrednotenje temeljiti na petih merilih, to je uspešnosti, učinkovitosti, ustreznosti, skladnosti in dodani vrednosti, ter biti podlaga za ocene učinka glede morebitnih nadaljnjih ukrepov. Vrednotenje bi moralo zajemati praktične izkušnje s potrdilom družbe EU, digitalnim pooblastilom EU in zmanjšanimi formalnostmi v čezmejnih primerih za družbe. Komisija bi morala poleg tega oceniti možnosti za medsektorsko interoperabilnost med sistemom povezovanja registrov (BRIS) in drugimi sistemi, ki zagotavljajo mehanizme za sodelovanje med pristojnimi organi, kot so sistemi na področju davčne ureditve ali socialne varnosti ali tehnični sistem „samo enkrat“, vzpostavljen z Uredbo (EU) 2018/1724 Evropskega parlamenta in Sveta⁶⁴, da bi se na enotnem trgu zagotovile bolj povezane javne uprave na čezmejni ravni⁶⁵. Nazadnje, Komisija bi morala oceniti tudi potrebo po uvedbi dodatnih ukrepov za celovito obravnavo potreb invalidov pri dostopu do informacij o družbah, ki jih zagotavljajo poslovni registri.

⁶⁴ Uredba (EU) 2018/1724 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 2. oktobra 2018 o vzpostavitvi enotnega digitalnega vstopnega mesta za zagotavljanje dostopa do informacij, do postopkov ter do storitev za pomoč in reševanje težav ter o spremembi Uredbe (EU) št. 1024/2012 (UL L 295, 21.11.2018, str. 1).

⁶⁵ Glej tudi Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi ukrepov za visoko raven interoperabilnosti javnega sektorja v Uniji (akt o interoperabilni Evropi) (COM(2022) 720 final) ter Sporočilo o okrepljeni politiki interoperabilnosti javnega sektorja – Povezovanje javnih storitev, podpiranje javnih politik in zagotavljanje javnih koristi – „interoperabilni Evropi“ naproti (COM(2022) 710 final).

⁶⁴ Uredba (EU) 2018/1724 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 2. oktobra 2018 o vzpostavitvi enotnega digitalnega vstopnega mesta za zagotavljanje dostopa do informacij, do postopkov ter do storitev za pomoč in reševanje težav ter o spremembi Uredbe (EU) št. 1024/2012 (UL L 295, 21.11.2018, str. 1).

⁶⁵ Glej tudi Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi ukrepov za visoko raven interoperabilnosti javnega sektorja v Uniji (akt o interoperabilni Evropi) (COM(2022) 720 final) ter Sporočilo o okrepljeni politiki interoperabilnosti javnega sektorja – Povezovanje javnih storitev, podpiranje javnih politik in zagotavljanje javnih koristi – „interoperabilni Evropi“ naproti (COM(2022)0710).

Predlog spremembe 15

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 10 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice ob ustanovitvi družbe zagotovijo preventivni upravni ali **sodni** nadzor nad ustanovitvenim aktom, statutom družbe in morebitnimi spremembami teh dokumentov. **Države članice lahko določijo**, da se ti dokumenti sestavijo in overijo v pravilni pravni obliki.

Predlog spremembe

1. Države članice ob ustanovitvi družbe zagotovijo preventivni upravni, **sodni** ali **notarski nadzor ali katero koli njihovo kombinacijo** nad ustanovitvenim aktom, statutom družbe in morebitnimi spremembami teh dokumentov. **To ne posega v nacionalno zakonodajo, ki v skladu s pravnimi sistemi držav članic zahteva**, da se ti dokumenti sestavijo in overijo v pravilni pravni obliki.

Predlog spremembe 16

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 10 – odstavek 2 – pododstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) *ni očitnih vsebinskih pravnih nepravilnosti in*

Predlog spremembe

(c) *so izpolnjene vsebinske pravne zahteve in*

Predlog spremembe 17

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 10 – odstavek 2 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Kadar za se ustanovitev družb, navedenih v Prilogi IIB, z nacionalnim pravom ne zahteva priprava ustanovitvenih aktov in statutov, postopek za pregled zakonitosti vključuje formalni in vsebinski nadzor dokumentov, ki se v skladu z nacionalnim pravom zahtevajo za ustanovitev takih družb.

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 18

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 10 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Države članice lahko opustijo obveznost izvedbe pregleda zakonitosti iz odstavka 2, *točki (b) in (c)*, tega člena, če vložniki uporabijo predloge iz člena 13h.

Predlog spremembe

3. Države članice lahko opustijo obveznost izvedbe pregleda zakonitosti iz odstavka 2, *točka (b)*, tega člena, če vložniki uporabijo predloge iz člena 13h.

Predlog spremembe 19

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 10 – odstavek 4 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Pravila iz člena 13(4), **točki (b) in (c), člena 13(5) in (7) ter člena 13g(3), točke (a), (d), (e) in (f)**, se smiselno uporabljajo še za druge oblike ustanovitve družb, navedenih v prilogah II in IIB, ki ne potekajo v celoti prek spleta.

Predlog spremembe

Pravila iz člena 13c, **člena 13g(3), točke (a), (d), (e) in (f), člena 13g(4), točki (b) in (c), ter člena 13g(5) in(7)**, se smiselno uporabljajo še za druge oblike ustanovitve družb, navedenih v prilogah II in IIB, ki ne potekajo v celoti prek spleta.

Predlog spremembe 20

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 12 – točka a

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 13g – odstavek 2a – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Kadar družba, navedena v Prilogi II ali IIB, ustanovi družbo v drugi državi članici, države članice zagotovijo, da register države članice, v kateri se družba ustanavlja, prek sistema povezovanja registrov iz člena 22 pridobi dokumente in informacije o družbi ustanoviteljici, ki so pomembni za postopek ustanovitve in na voljo v registru države članice, v kateri je ta družba registrirana, pri čemer se od družbe ne zahteva, da zagotovi te informacije ali dokumente. Register lahko pridobi tudi potrdilo družbe EU v skladu s členom 16b.

Predlog spremembe

Kadar družba, navedena v Prilogi II ali IIB, ustanovi družbo v drugi državi članici, države članice zagotovijo, da register države članice, v kateri se družba ustanavlja, prek sistema povezovanja registrov iz člena 22 pridobi dokumente in informacije o družbi ustanoviteljici, ki so pomembni za postopek ustanovitve in na voljo v registru države članice, v kateri je ta družba registrirana, pri čemer se od družbe ne zahteva, da zagotovi te informacije ali dokumente. Register lahko pridobi tudi potrdilo družbe EU v skladu s členom 16b. **Register lahko kljub temu uporabi druga sredstva za pridobitev dokumentov in informacij o družbi ustanoviteljici hkrati z uporabo sistema povezovanja registrov iz člena 22.**

Predlog spremembe 21

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 12 – točka a

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 13g – odstavek 2a – pododstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Dokumentom ali informacijam, ki so posredovanim kot del elektronske komunikacije prek sistema povezovanja registrov, se ne odvzame pravni učinek ali pa se jih ne šteje za nedopustne zgolj zato, ker so v elektronski obliki. Imajo enako pravno veljavnost, kot je tista, ki jo določa register države članice, v kateri je zadevna družba registrirana.

Predlog spremembe 22

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 15 – točka b

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 14 – odstavek 2 – točka m a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ma) predmet in sektorje dejavnosti družbe z uporabo statistične klasifikacije gospodarskih dejavnosti v Evropski skupnosti (NACE), kadar se te oznake uporabljajo v skladu z veljavno zakonodajo države članice;

Predlog spremembe 23

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 16

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 14a – odstavek 1 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(f) skupni znesek prispevkov

(f) skupni znesek prispevkov

družbenikov osebne družbe;

družbenikov osebne družbe *in informacije o družbenikih z neomejeno odgovornostjo, z navedbo njihovega statusa neomejene odgovornosti, ter informacije o družbenikih z omejeno odgovornostjo, pri čemer je naveden največji možni obseg njihove odgovornosti*;

Predlog spremembe 24

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 16

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 14a – odstavek 1 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(g) ustanovitveni akt in statut, če *je ta* v obliki *posebnega akta, če se ta dokumenta zahtevata po nacionalnem pravu*;

Predlog spremembe

(g) ustanovitveni akt in statut, če *sta* v obliki *ločenih aktov*;

Predlog spremembe 25

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 16

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 14b – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) firmo skupine, če se razlikuje od firme končne matične družbe;

Predlog spremembe

(d) firmo skupine, če *ta obstaja in če* se razlikuje od firme končne matične družbe;

Predlog spremembe 26

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 16

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 14b – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Končna matična družba, ali kadar je

Predlog spremembe

6. Končna matična družba, ali kadar je

ustrezno, vmesna matična družba ali hčerinska družba iz odstavka 2 vsaj enkrat letno, v vsakem primeru pa najpozneje do **datuma razkritja** računovodskih listin, in če se tako razkritje ne zahteva, do konca poslovnega leta posodobi informacije, zahtevane v odstavkih 1 do 3, **če je ustrezno, ali potrdi, da se struktura skupine ni spremenila.**

Predlog spremembe 27

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 16

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 14b – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

8. V primeru sprememb informacij iz odstavka 5 vsaka hčerinska družba skupine, za katero velja pravo države članice, vključno z morebitnimi vmesnimi matičnimi družbami, take spremembe razkrije v registru, v katerem je registrirana, v roku dveh tednov od datuma, ko je prišlo do sprememb.

Predlog spremembe 28

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 16

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 14b – odstavek 11 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

ustrezno, vmesna matična družba ali hčerinska družba iz odstavka 2 vsaj enkrat letno, v vsakem primeru pa najpozneje do **roka vpisa** računovodskih listin, in če se tako razkritje ne zahteva, do konca poslovnega leta posodobi informacije, zahtevane v odstavkih 1 do 3.

Predlog spremembe

8. V primeru sprememb informacij iz odstavka 5 vsaka hčerinska družba skupine, za katero velja pravo države članice, vključno z morebitnimi vmesnimi matičnimi družbami, take spremembe razkrije v registru, v katerem je registrirana, v roku dveh tednov od datuma, ko je prišlo do sprememb, **ali od datuma, ko je bila seznanjena s spremembami.**

11a. Države članice se lahko odločijo, da razkrijejo informacije v skladu s tem členom v svojem registru iz člena 16.

Predlog spremembe 29

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 16

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 14b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 14ba

Dokumenti in informacije, ki jih morajo razkriti zadruge

V državah članicah, v katerih so informacije o zadrugah vključene v registre družb, je obvezno razkritje naslednjih informacij:

- (a) firma zadruge;***
- (b) pravna oblika zadruge;***
- (c) registrirani sedež zadruge in država članica, v kateri je registrirana;***
- (d) vsaka sprememba registriranega sedeža zadruge;***
- (e) registrska številka zadruge;***
- (f) ustanovitveni akt in statute, če so ti v obliki ločenega akta, če se ti dokumenti zahtevajo po nacionalnem pravu;***
- (g) vse spremembe aktov iz točke (g), vključno z vsakim podaljšanjem trajanja zadruge;***
- (h) po vsaki spremembi ustanovitvenega akta ali statuta celotno besedilo akta ali statuta, kakor je bilo spremenjeno do tega datuma;***
- (i) podatke o osebah, ki so pooblašcene za zastopanje zadruge v poslih s tretjimi osebami, ter informacije o tem, ali lahko družbeniki, pooblaščeni za zastopanje zadruge, tako nastopajo sami ali morajo delovati skupaj;***
- (j) prenehanje zadruge;***

(k) vsaka sodna razglasitev ničnosti zadruga;

(l) podatke o likvidacijskih upraviteljih in njihovih pooblastilih, razen če ta pooblastila izhajajo izrecno in izključno iz zakona ali statuta zadruga;

(m) vsako končanje likvidacije in, v državah članicah, kjer ima izbris zadruga iz registra pravne posledice, podatke o vsakem takem izbrisu in kdaj je bil opravljen;

(n) kraj glavne uprave zadruga, če ni v državi članici registriranega sedeža;

(o) glavni kraj poslovanja zadruga, če ni v državi članici registriranega sedeža.

Predlog spremembe 30

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 17

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 15 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) da *družbe, navedene v prilogah II in IIB, v register vpišejo morebitne spremembe dokumentov in informacij* v roku, ki ni daljši od 15 delovnih dni od datuma, ko je prišlo do sprememb. Ta rok se ne uporablja za spremembe informacij, ki jih je treba razkriti v skladu s členom 14b, in za računovodske listine iz člena 14, točka (f), in člena 14a, točka (l);

Predlog spremembe

(a) da *se vse spremembe dokumentov in informacij o družbah iz prilog II in IIB vpišejo v register* v roku, ki ni daljši od 15 delovnih dni od datuma, ko je prišlo do sprememb. Ta rok se ne uporablja za spremembe informacij, ki jih je treba razkriti v skladu s členom 14b, in za računovodske listine iz člena 14, točka (f), in člena 14a, točka (l);

Predlog spremembe 31

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 17

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 15 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) da so morebitne spremembe dokumentov in informacij v zvezi z družbami, navedenimi v prilogah II in IIB, vpisane v register ter se v skladu s členom 16(3) razkrijejo v petih delovnih dneh od datuma izpolnitve vseh formalnosti, potrebnih za vpis, vključno s prejemom vseh dokumentov in informacij, ki so skladni z nacionalnim pravom;

Predlog spremembe

(b) da so morebitne spremembe dokumentov in informacij v zvezi z družbami, navedenimi v prilogah II in IIB, vpisane v register ter se v skladu s členom 16(3) razkrijejo v petih delovnih dneh od datuma izpolnitve vseh formalnosti, potrebnih za vpis, vključno s prejemom vseh dokumentov in informacij, ki so skladni z nacionalnim pravom.
Izjemoma, kadar je to potrebno zaradi zapletenosti pregledov, ki jih je treba izvesti v skladu s členom 10, se ta rok lahko podaljša za 10 delovnih dni;

Predlog spremembe 32

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 17

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 15 – odstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) da družbe, navedene v prilogah II in IIB, enkrat v koledarskem letu potrdijo, da so informacije o družbi v registru posodobljene, in da registri zagotovijo javno dostopnost datuma, ko je družba predložila tako potrditev ali posodobila informacije;

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 33

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 16b – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice zagotovijo, da registri

Predlog spremembe

1. Države članice zagotovijo, da registri

iz člena 16 izdajo potrdilo družbe EU za družbe, navedene v prilogah II in IIB. Potrdilo družbe EU se v vseh državah članicah sprejme kot **prepričljivo** dokazilo o ustanovitvi družbe in o informacijah iz odstavka 2 oziroma 3 tega člena, ki jih hrani register, v katerem je družba registrirana ob izdaji.

iz člena 16 izdajo potrdilo družbe EU za družbe, navedene v prilogah II in IIB. Potrdilo družbe EU se v vseh državah članicah sprejme kot **zadostno** dokazilo o ustanovitvi družbe in o informacijah iz odstavka 2 oziroma 3 tega člena, ki jih hrani register, v katerem je družba registrirana ob izdaji.

Predlog spremembe 34

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 16b – odstavek 1 – pododstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Kadar država članica na podlagi objektivnih meril, kot je popolnost pregleda zakonitosti iz člena 10(2), upravičeno dvomi, da so bili dokumenti in informacije, shranjeni v registru druge države članice, predmet preventivnega pregleda v skladu s členom 10, ki je funkcionalno enakovreden tistemu, ki ga na splošno zagotavljajo države članice v skladu z načelom medsebojnega zaupanja, ta država članica od Komisije zahteva oceno zanesljivosti tega preventivnega nadzora. Kadar Komisija potrdi, da takšen preventivni nadzor ni funkcionalno enakovreden, se lahko ta država članica ali druge države članice odločijo, da zadevnih dokumentov in informacij ne bodo sprejele kot dokaz v tej in drugih državah članicah, dokler se v skladu z oceno Komisije ponovno ne vzpostavi enakovrednost preventivnega nadzornega mehanizma.

Predlog spremembe 35

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 16b – odstavek 2 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(f) poštni **ali** kontaktni naslov družbe;

Predlog spremembe

(f) poštni **in** kontaktni naslov družbe, **kadar so te podrobnosti zabeležene v nacionalnem registru;**

Predlog spremembe 36

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 16b – odstavek 2 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(g) elektronski naslov družbe;

Predlog spremembe

(g) **podrobnosti o spletišču družbe in elektronski naslov družbe, kadar so take podrobnosti zabeležene v nacionalnem registru;**

Predlog spremembe 37

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 16b – odstavek 2 – točka j

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(j) status družbe;

Predlog spremembe

(j) status družbe, **na primer v primeru zaprtja, izbrisa iz registra, prenehanja, postopka v primeru insolventnosti, gospodarske aktivnosti ali neaktivnosti, kakor je opredeljen v nacionalnem pravu in kadar je zabeležen v nacionalnih registrih;**

Predlog spremembe 38

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 16b – odstavek 2 – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(l) *dejavnost* družbe;

Predlog spremembe

(l) *predmet in sektorje dejavnosti* družbe z *uporabo statistične klasifikacije gospodarskih dejavnosti v Evropski skupnosti (NACE)*, kadar se te oznake uporabljajo v skladu z nacionalnim pravom, ki se uporablja;

Predlog spremembe 39

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 16b – odstavek 2 – točka n

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(n) *podrobnosti o spletišču družbe, če so take podrobnosti zabeležene v nacionalnem registru.*

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 40

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 16b – odstavek 5 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice zagotovijo, da lahko vsaka družba, navedena v prilogah II in IIB, *pridobi* brezplačno elektronsko potrdilo družbe EU *vsaj enkrat na koledarsko leto.*

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da lahko vsaka družba, navedena v prilogah II in IIB *ter tretje osebe, ki potrebujejo zanesljive bistvene informacije o družbah, pridobijo* brezplačno elektronsko potrdilo družbe EU.

Predlog spremembe 41

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 16c – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice zagotovijo, da lahko družbe, navedene v prilogah II in IIB, za izvajanje postopkov v drugi državi članici **v okviru** te direktive uporabijo standardni model digitalnega pooblastila EU v skladu s tem členom, da pooblastijo osebo za zastopanje družbe.

Predlog spremembe 42

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 16c – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Digitalno pooblastilo EU se sestavi in prekliče v skladu z nacionalnimi pravnimi in formalnimi zahtevami. Nacionalne zahteve za pripravo digitalnega pooblastila EU vključujejo vsaj preverjanje identitete, pravne sposobnosti in pooblastila za zastopanje družbe osebe, ki podeljuje pooblastilo.

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da lahko družbe, navedene v prilogah II in IIB, za izvajanje postopkov v drugi državi članici s **področja uporabe** te direktive uporabijo standardni model digitalnega pooblastila EU v skladu s tem členom, da pooblastijo osebo za zastopanje družbe.

Predlog spremembe

Digitalno pooblastilo EU se sestavi in prekliče v skladu z nacionalnimi pravnimi in formalnimi zahtevami. Nacionalne zahteve za pripravo digitalnega pooblastila EU vključujejo vsaj preverjanje identitete, pravne sposobnosti in pooblastila za zastopanje družbe osebe, ki podeljuje pooblastilo, **s strani sodišč, upravnih organov ali notarskih služb, v skladu z nacionalnim pravom. Poleg tega digitalno pooblastilo EU podpiše oseba, ki pooblastilo EU podeli, s kvalificiranimi elektronskimi podpisi. V primerih, ko je digitalno pooblastilo EU overjeno ali avtenticirano, mora organ za overitev ali avtenticacijo uporabljati kvalificiran elektronski podpis ali žig, vključno z njegovimi posebnimi atributi v skladu z Uredbo (EU) št. 910/2014.**

Predlog spremembe 43

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 16c – odstavek 1 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice zagotovijo, da se digitalno pooblastilo EU avtenticira z uporabo storitev zaupanja iz Uredbe (EU) št. 910/2014 in je združljivo z evropsko denarnico za digitalno identiteto iz [Urad za publikacije: Sklic na Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) št. 910/2014 v zvezi z vzpostavitvijo okvira za evropsko digitalno identiteto].

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da se digitalno pooblastilo EU avtenticira **v skladu z „visoko“ ravno zanesljivosti** z uporabo storitev zaupanja iz Uredbe (EU) št. 910/2014 in je združljivo z evropsko denarnico za digitalno identiteto iz [Urad za publikacije: Sklic na Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) št. 910/2014 v zvezi z vzpostavitvijo okvira za evropsko digitalno identiteto].

Predlog spremembe 44

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 16c – odstavek 1 – pododstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice zagotovijo, da se vsaka sprememba in preklic digitalnega pooblastila EU razkrijeta v spisu iz člena 16(1) in v skladu s členom 16(2) in (3).

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da se vsaka sprememba in preklic digitalnega pooblastila EU razkrijeta v spisu iz člena 16(1) in v skladu s členom 16(2) in (3).

Predlog spremembe 45

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 16c – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Digitalno pooblastilo EU se sprejme kot dokaz o upravičenosti pooblaščen osebe, da zastopa družbo, kot je določeno v dokumentu.

Predlog spremembe

2. Digitalno pooblastilo EU, **razkrito v skladu z odstavkom 1**, se sprejme kot dokaz o upravičenosti pooblaščen osebe, da zastopa družbo, kot je določeno v dokumentu **in razkrita v spisu iz člena 16(1)**.

Predlog spremembe 46

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 16c – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Države članice zagotovijo, da družbe iz odstavka 1 registru, v katerem so registrirane, predložijo digitalno pooblastilo EU, njegove morebitne spremembe in morebitni preklic.

Predlog spremembe

3. Države članice zagotovijo, da družbe iz odstavka 1 registru, v katerem so registrirane, predložijo digitalno pooblastilo EU, njegove morebitne spremembe in morebitni preklic **najpozneje v petih delovnih dneh. Ta register temeljito in celovito preveri verodostojnost digitalnega pooblastila EU s tehničnimi sredstvi v skladu z Uredbo (EU) št. 910/2014.**

Predlog spremembe 47

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 16c – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Dostop do digitalnega pooblastila EU v registru družbe imajo pristojni organi, registri iz člena 16 ali katera koli druga tretja oseba, ki lahko izkaže pravni interes.

Nespremenjeno besedilo, vključeno v sporazumni predlog sprememb

4. Dostop do digitalnega pooblastila EU v registru družbe imajo pristojni organi, registri iz člena 16 ali katera koli druga tretja oseba, ki lahko izkaže pravni interes.

Vsaka pristojbina za dostop do takega dokumenta je sorazmerna z dejanskimi stroški registra.

Predlog spremembe 48

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 16c – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Komisija objavi standardni model digitalnega pooblastila EU na portalu v vseh uradnih jezikih Unije.

Predlog spremembe

5. Komisija objavi standardni model digitalnega pooblastila EU na portalu v vseh uradnih jezikih Unije. ***Digitalno pooblastilo EU vključuje določbe o:***

(a) vrsti zastopanja, ne glede na to, ali je posamezno ali skupno, in če je skupno, vključuje tudi informacijo s kom je zastopanje deljeno;

(b) vseh omejitev glede poslovanja v lastno korist ali večstranskega zastopanja;

(c) področju uporabe digitalnega pooblastila EU, vključno z naslednjimi informacijami:

(i) ustanovitev družb;

(ii) spremembe členov statuta družb;

(iii) registracija podružnic;

(iv) čezmejna preoblikovanja;

(v) čezmejne združitve in delitve.

Predlog spremembe 49

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 16e – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Če pristnost prepisov in izvlečkov dokumentov in informacij **ni potrjena**, se lahko organ prosilec odloči, da jih ne bo sprejel.

Predlog spremembe

4. **Organ prosilec se lahko odloči, da** prepisov in izvlečkov dokumentov in informacij **ne sprejme le, če register, od katerega zahteva informacije v skladu z odstavkom 2, ne potrdi njihove verodostojnosti in točnosti. V tem primeru o tej odločitvi uradno obvestijo tiste, ki so predložili take dokumente in informacije, v petih delovnih dneh po prejemu odgovora kontaktnih točk.**

Predlog spremembe 50

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 23 a (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 19 – odstavek 2 – točka f a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(23a) V členu 19(2) se vstavi naslednja točka:

(fa) število zaposlenih v družbi, če je informacija na voljo v računovodskih izkazih družbe, kot to zahteva nacionalna zakonodaja;

Predlog spremembe 51

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 29

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 28 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice določijo učinkovite, sorazmerne in odvračilne kazni vsaj v primeru:

Predlog spremembe

Države članice določijo učinkovite, sorazmerne in odvračilne kazni, **vključno z denarnimi kaznimi**, vsaj v primeru:

Predlog spremembe 52

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 29

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 28 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe, da zagotovijo izvrševanje teh kazni.;

Predlog spremembe

Države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe, da zagotovijo izvrševanje teh kazni. ***Pri določanju njihove narave in ustrezne ravni se ustrezno upoštevajo resnost in trajanje kršitve, morebitne prejšnje kršitve in promet podjetja;***

Predlog spremembe 53

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 30

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 28a – odstavek 4 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) preverjanje zakonitosti dokumentov in informacij, vloženih za registracijo podružnice, razen dokumentov in informacij, pridobljenih iz registra družbe v skladu z odstavkom 5;

Predlog spremembe

(c) preverjanje zakonitosti dokumentov in informacij, vloženih za registracijo podružnice, razen dokumentov in informacij, pridobljenih iz registra družbe v skladu z odstavkom **5a**;

Predlog spremembe 54

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 32

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 28a – odstavek 5a – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Kadar družba, navedena v Prilogi II ali IIB, registrira podružnico v drugi državi članici, države članice zagotovijo, da register, v katerem poteka registracija podružnice,

Predlog spremembe

Kadar družba, navedena v Prilogi II ali IIB, registrira podružnico v drugi državi članici, države članice zagotovijo, da register, v katerem poteka registracija podružnice,

prek sistema povezovanja registrov pridobi dokumente in informacije o družbi, ki so pomembni za postopek registracije in so na voljo v registru države članice, v kateri je ta družba registrirana, od družbe pa se ne zahteva njihova predložitev. Register lahko pridobi tudi potrdilo družbe EU v skladu s členom 16b. Države članice ta odstavek uporabljajo tudi za vse druge oblike registracije podružnic, ki ne potekajo v celoti prek spleta.

prek sistema povezovanja registrov pridobi dokumente in informacije o družbi, ki so pomembni za postopek registracije in so na voljo v registru države članice, v kateri je ta družba registrirana, od družbe pa se ne zahteva njihova predložitev. Register lahko pridobi tudi potrdilo družbe EU v skladu s členom 16b. Države članice ta odstavek uporabljajo tudi za vse druge oblike registracije podružnic, ki ne potekajo v celoti prek spleta. ***Države članice lahko kljub temu uporabijo tudi druga komunikacijska sredstva vzporedno z uporabo sistema povezovanja registrov. Dokumentom ali informacijam, ki so posredovanim kot del elektronske komunikacije prek sistema povezovanja registrov, se ne odvzame pravni učinek ali pa se jih ne šteje za nedopustne zgolj zato, ker so v elektronski obliki. Imajo enako pravno veljavnost, kot je tista, ki jo določa register države članice, v kateri je zadevna družba registrirana.***

Predlog spremembe 55

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 36

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 40 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice določijo učinkovite, sorazmerne in odvračilne kazni, če se ne razkrijejo zadeve, določene v členih 29, 30, 31, 36, 37 in 38 ter če na dopisih in naročilnicah manjkajo obvezne informacije, določene v členih 35 in 39.

Predlog spremembe 56

Predlog spremembe

Države članice določijo učinkovite, sorazmerne in odvračilne kazni, ***vključno z denarnimi kaznimi***, če se ne razkrijejo zadeve, določene v členih 29, 30, 31, 36, 37 in 38 ter če na dopisih in naročilnicah manjkajo obvezne informacije, določene v členih 35 in 39.

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 36

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 40 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe, da zagotovijo izvrševanje teh kazni.

Predlog spremembe

Države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe, da zagotovijo izvrševanje teh kazni. ***Pri določanju njihove narave in ustrezne ravni se ustrezno upoštevajo resnost in trajanje kršitve, morebitne prejšnje kršitve in promet podjetja;***

Predlog spremembe 57

Predlog direktive

Člen 4 – odstavek 3 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ba) dejavniki, ki spodbujajo ali odvrčajo uporabo digitalnih orodij in postopkov na področju prava gospodarskih družb;